

# **Whakaputaina ō whakaaro ki ngā whiringa hei whakapai ake i te whakaauraki, te whakauru anō ki te pāpori, me ngā putanga haumaruru i te pūnaha whakatika**

## **E whakawhiti kōrero ana a Te Ara Poutama mō te kohinga o ngā kōwhiringa hei whakarato i te whakaauraki, te whakauru anō ki te pāpori, me ngā putanga haumaruru pai ake mā te hunga e whakahaeretia ana e Te Ara Poutama**

- E whakawhiti kōrero ana a Te Ara Poutama ki ngā kohinga kōwhiringa e toru: ko ētahi e marohi ana kia whakahoutia te ture, hei whakarite i ngā panoni ki ngā tikanga whakahaere, ko ētahi ka tautoko i te nekehanga ā-rautaki i raro i a Hōkai Rangi, e whai ana ki te whakapiki i ngā putanga mā te hunga katoa kei ngā whare herehere e whai ana i ngā huarahi ao Māori, ā, ko ētahi ko ngā panoni ā-hangarau hei tautoko i ngā whakahaere o ia rā o ō tātou whare herehere.
- Kua whakarāpopototia i raro nei ngā take me tō mātou aronga panoni.

## **E whakawhiti kōrero ana mātou ināianei ki te rapu whakaaro mō ā mātou marohitanga hukihuki**

- I tēnei wā, kua whakawhanakehia ā mātou kōwhiria mā ngā kōrero a ētahi mātanga, ā, kua whakamātauria me ngā tari kāwanatanga ā-motu.
- I te mea kua whakaritea ētahi kōwhiringa hei whakahoutanga, e hiahia ana mātou ki te rongō i ō whakaaro. Ka uru āu kōrero ki roto i ngā marohitanga panoni whakamutunga.

## **E pīrangī ana mātou ki te rongō i ō whakaaro mō ā mātou marohi**

- E pīrangī ana mātou ki te rongō i ō whakaaro mēnā e whakaahua tika ana mātou i ngā raruraru, he aha ngā kōwhiringa panoni hei whakaarotanga ake mā mātou, ā, he aha pea ngā pānga o ā mātou marohitanga.
- E wātea ana tētahi tuinga matapaki e āta whakatakoto ana i ngā marohitanga i [www.corrections.govt.nz](http://www.corrections.govt.nz).
- Kei te wātea tētahi uiui o ngā marohitanga i te pae tukutuku a Te Ara Poutama, otirā ka taea hoki e koe te tuku kōrero mai ki [LegislationAmendments@corrections.govt.nz](mailto:LegislationAmendments@corrections.govt.nz).

## **Ka tukuna he kōrero tohutohu ki ngā Minita hei te hiku o tēnei tau**

- E whai ana mātou ki te tuku tohutohu whakamutunga ki ngā Minita mō ēnei marohitanga hei te hiku o tēnei tau. Ka urutautia aua kōrero tohutohu hei urupare ki ngā whāurunga mai i ngā hoa rangapū me ngā whakahoki kōrero mai i ngā whakawhiti kōrero tūmatanui.

## **Kei te whakawhiti kōrero mātou mō ētahi marohitanga rerekē, whānui hoki**

- Kua whakarōpūngia ngā tono ki ngā kaupapa e toru.
- Tuatahi, ko ngā whakahoutanga hei panoni i ngā tikanga whakahaere a Te Ara Poutama:
  1. te aroturuki me te kohikohi mōhiōhiō o ngā mahi whare herehere me ngā whakawhiti kōrero mō ngā take kaupare hei hiki i te haumarutanga whare herehere.
  2. te whakarite i te tika o te kopou tāngata ki ngā whare herehere tāne me te wahine, i runga anō i ngā āhuatanga whānui,
  3. te hiki i te āheinga ki te tūmataitanga me te mana whakahaere o ngā rama i rō rūma mauhere, ā,
  4. me te whakapai ake i ngā tukanga whakatikatika i ngā whare herehere:
- Tuarua, ko te tautoko i ngā nekehanga ā-rautaki i raro i Hōkai Rangi mā te:
  1. tautoko i ngā putanga pai ake mō te whakaauraki, me te whakauru anō ki te pāpori mā te Māori, ā,
  2. whakarato ki nga mauherenga taupua kua whakapaetia ki te hara i te nui ake o te āhei ki ngā kaupapa me ngā ratonga e aro ana ki ngā kaupapa hara-kore matua.
- Tuatoru, he kohinga mea rerekē hei āwhina i ngā whakahaere o ia rā



## **1. Te aroturuki me te kohikohi mōhiohio o ngā mahi a ngā mauhere me ngā whakawhiti kōrero mō ngā take kaupare hei hiki i te haumarutanga**

- E marohi ana mātou i ētahi kōwhiringa hei hiki i te aroturuki i ngā whakawhitinga kōrero mauhere me te kōhi mōhiohio mō ngā mahi kino, muna hoki i roto i ngā whare herehere. Ka tautoko ēnei kōwhiringa i a Te Ara Poutama kia pai ai tana aromatawai me te urupare ki ngā mōrearea o ngā hangarau e panoni ana, me te kukunetanga o ngā tauira taihara hei tautoko i te haumaruru me te raupapa pai o ngā whare herehere.
- Ki te whāia ēnei marohitanga, ka noho ētahi whakaritenga motuhake i roto i te Ture o ngā momo whakawhitinga kōrero rerekē me ngā puna kōrero rerekē (pērā i ngā kōrero ā-waea, mēra me ngā toronga ā-kanohi) e mārama ai ngā tohutohu, take haumaruru, me ngā here mō te āhua o te whakamahi i aua mōhiohio. Ka uru ki tēnei te hunga ka āhei ki te aromatawai mōhiohio, te roa o te pupuri i ngā mōhiohio me te wā e āhei ai ki te tuku ki ngā tari o waho (hei tauira, hei wetewete i ngā reo rerekē, reo huna rānei, ki te whakarite rānei i tētahi pikitia whānui o te mōrearea).
- He mea hoahoa ēnei marohitanga kia āhei ai a Ara Poutama ki te aromatawai me te urupare ki ngā mōrearea o ngā hangarau e panoni ana, me te kukunetanga o ngā mahi taihara me te ārai i te kino, i runga anō i te pono me te papanga o te whakamahi i tō mātou mana kōhi mōhiohio.

## **2. Te whakarite i te tika o te kopou tāngata ki ngā whare herehere tāne, te wahine rānei, i runga anō i ngā āhuatanga whānui**

- I te wā nei, ko te here o ngā Waeture, ki te tuku mai tētahi tangata i tana tiwhikete whānautanga ki te whakaū i tana noho ki te whare herehere tāne, wahine rānei, me whakanoho a Ara Poutama i taua tangata ki te whare herehere e hāngai ana ki te ira i runga i tana tiwhikete (te ture tiwhikete whānautanga).
- E tūhura ana mātou i ētahi kōwhiringa e rua e whai mana ai te tuakiri ira tangata o te hunga ka whakanōhia ki te whare herehere, i te wā hoki e tautoko ana i te haumaruru me te oranga o te hunga katoa kei rō whare herehere. Ko te kōwhiringa tuatahi he whakahou i ngā Waeture kia noho ai ko ngā tiwhikete whānautanga tētahi anake o ngā whai whakaarotanga o te whakataunga whakanoho. Ko te kōwhiringa tuarua kia mau tonu ki te ture tiwhikete whānautanga, me te whakamahi i tētahi urupare ā-whakahaere hei whakahaere i te tangata mēnā kei tūpono whara ia, ka whara rānei ko ētahi atu tāngata nā tana whakanōhanga.

## **3. te hiki i te āheinga ki te tūmataitanga me te mana whakahaere o ngā rama i rō rūma mauhere**

- E whai whakaaro ana mātou kia nui ake te āheinga ki ngā rānga tūmataiti me te mana whakahaere rama mā te hunga kua whiua kia noho mauhere, te hunga rānei kua tāuketia nā runga i ngā take hauora hinengaro. I tēnei wā, e aukati ana ngā Waeture i ngā āhuatanga tūmataiti me ngā whakakā rama ki ngā rūma mauhere ka whakamahia mō tēnei hunga. Ahakoa ka whakatāuketia ēnei tāngata mō ngā take rerekē, ko tā mātou ka whakapai ake ēnei marohitanga i te oranga o ngā rōpū e rua, ka āhei tonu hoki ngā kaimahi ki te whai whakaaro ki nga matea haumaruru o te tangata takitahi me te tango i ēnei āhuatanga huna, rama hoki ki te hiahiatia.

## **4. Te whakapai ake i ngā tukanga whakatikatika i ngā whare herehere**

- Hei mātua whakarite i te whakahaerenga pai o ngā tukanga whakatikatika a Te Ara Poutama, e whakawhiti kōrero ana mātou mō ēnei kōwhiringa, ki te whakawhānui i te mana whāiti o ngā kaiwhakawā, te urutau i ngā herenga whakawā, te whakarato i ngā kōwhiringa raungāwari ake o ngā hāmene me ngā whiu e wātea ana, me te whakarite hoki kia riterite ngā whakangungu a ngā kaiwhiu. He mea hoahoa ēnei kōwhiringa kia mau tonu ai te haumaruru me te oranga o ngā kaimahi me te hunga kei rō whare herehere, i runga anō i te tikanga tautoko i te tangata kia ū ki ngā waeture i muri nei, i te wā hoki e hāpaitia ana o rātou motika.

## **5. Te tautoko i ngā putanga pai ake mō te whakaauraki, me te whakauru anō ki te pāpori mā te Māori i roto i te pūnaha whakatikatika**

- Mai i te whakarewatanga o Hōkai Rangī i te tau 2019, kua tīmataria e Te Ara Poutama ētahi panoni ā-whakahaere whānui, hei whakapai ake i ngā putanga whakaauraki, whakauru anō ki te pāpori mā te Māori i te pūnaha whakatikatika. E rapu ana mātou i ō whakahokinga kōrero mō ētahi atu panonitanga pea hei whakapai ake i ngā putanga mā te Māori, e pā ana hoki ki:
  - te mahi tahi me te Māori i te taumata rautaki, ā-whakahaere hoki ki te whakapai ake i ngā putanga,
  - te hiki i te āheinga ki te ahurea me te whai wāhi mai a ngā whānau,
  - te whakapai ake i ngā putanga hauora mā te Māori i te whare herehere, ā,
  - te whakapai ake i ngā putanga mātauranga mā te Māori i te whare herehere.

- Kei te hiahia hoki mātou ki te rongoi o whakaaro me pēhea e āta whai whakaaro ai a Te Ara Poutama ki ngā mātāpono kei te Corrections Act me te Public Service Act, i te taha hoki o Te Tiriti.

## **6. Te whakarato ki nga mauherenga taupua kua whakapaetia ki te hara i te nui ake o te āhei ki ngā kaupapa me ngā ratonga e aro ana ki ngā kaupapa hara-kore matua.**

- E whakarato ana a Te Ara Poutama i ngā momo kaupapa me ngā ratonga huhua mā ngā tāngata katoa o ngā whare herehere hei āwhina i te mahi whakaauraki me te whakapai ake i ngā putanga. Ka uru ki tēnei ko ngā kaupapa ka hoahoatia ki te whakapai ake i ngā putanga hauora, mātauranga me te ahurea. Ko te here o ngā Waeture, kia noho tāuke te hunga mauhere whakapae, me ngā mauhere kua whakaharaina i te whare herehere.
- Hei hiki i te nui o ngā āheinga mā te hunga whakapae i te whare herehere ki ētahi kaupapa me ngā ratonga waiwai e wātea ana ki ngā mauhere anake i ētahi wā, e marohi ana mātou i ētahi mahi e rua - kia whakaaetia te hanumi whāiti o ngā mauherenga mō ngā kaupapa Māori, me ngā kaupapa whakahaumanu (i runga i te whakaaetanga o te tangata mauhere whakapae), te whakarato rānei i ētahi atu kaupapa whakarara mā ngā mauhere whakapae.

## **7. Te waihanga i ētahi whakahoutanga rerekē ki te Ture hei whakatika i ngā momo take hangarau e āwhina ai i ngā whakahaere o ia rā**

### **7.1 Matawai paemahana tinana**

- E whakamahi ana a Ara Poutama i ngā matawai paemahana tinana mō ngā mauhere me ngā kaimahi i te wā o te mate urutā KOWHEORI-19 hei whakaheke i te tūpono horapa o te mate ki tētahi taiao whare herehere. Ka taea anake te parahau i tēnei mahi i raro i ngā whakaritenga o nāianei mō ngā āhuetanga ohorere anake, ā, kei te whai whakaaro mātou ki ngā kōwhiringa e āhei tonu ai mātou ki te whakamahi tonu i ngā matawai paemahana tinana, e noho haumaruru tonu ai te hunga i rō whare herehere ā muri nei.

### **7.2 Te āhei ki te whakamahi hangarau whakaahua kua ko ngā tirotinga tahanga**

- E marohi ana mātou i ngā kōwhiringa ki te whakamārama me te whakarite kia whakamahia ngā tirotinga ā-hangarau, hei whakakapi i ngā rapunga wete kākahu i rō whare herehere, hei whakaiti i te nui o ngā rapunga wete kākahu e whakahaeretia ana.

### **7.3 Ngā mahere whakahaere take**

- E marohitia ana e mātou he huinga kōwhiringa ki te panoni i ngā mahere whakahaere take mauhere hei whakapai ake i te whāmotanga ā-whakahaere me te whakarite e taea ana e ēnei mahere te urupare ki aua whakapainga i ngā ritenga papai i roto i te wā.
- Ko tā te huinga marohitanga tuatahi, he whakahou i te herenga o te wā me whakawhanake ngā mahere whakahaere take mahuhere, e raungāwari ake ai te whakatutuki i ngā matea a te mauhere i te wā e tino tika ana, ki te wehe rānei i ngā mahere whakahaere take mauhere hei mahere tuku, hei mahere hunga hara kē rānei, me whakawhanake i roto i ētahi atu angawā rerekē.
- Ko te huinga marohitanga tuarua, he mea hoahoa ki te whakatutuki i ngā tōritetanga me ngā taumahatanga ā-whakahaere pōrearea i hua mai i ngā angawā arotake mahere whakahaere take mauhere.

### **7.4 Te tiri mōhiohio ki Te Tari Taake**

- E tūhura ana mātou mēnā ka whakaurua mai e mātou tētahi mana toha mōhiohio ki te Ture, e āhei ai te whanaketanga o tētahi Manatu Whakaaetanga me Te Tari Taake, mēnā rānei ka whakawhanaketia he Whakaaetanga Tiri Mōhiohio Whai Mana (AISA) me Te Tari Taake. He mea hira ēnei marohitanga i te mea e hiahia ana Te Tari Taake i te āheinga haere tonu ki ngā mōhiohio e puritia ana e Te Ara Poutama.

### **7.5 Te whakaururu i ngā taiohi me ngā pakeke.**

- E marohi ana mātou ki te whakatinana i tētahi whakahoutanga ki ngā Waeture e whakahaere ana i te whakahanumi i ngā taiohi (mō tēnei kaupapa he 18 tau te pakeke, iti iho rānei) me ngā pakeke i roto i ngā whare herehere, hei whakamārama hoki, e taea anake te hanumitanga mēnā ko te painga mō te taiohi kē. Koinei hoki te takune kaupapahere tuatahi a te waeture, engari i tēnei wā ko te here o te Waeture, kia whai whakaarotia ngā painga o ngā tāngata katoa.

## **Whakapā mai**

Tēnā tuku mai o whakahokinga kōrero ā-tuhi ki [LegislationAmendments@corrections.govt.nz](mailto:LegislationAmendments@corrections.govt.nz).

